



Brüssel, 11. september 2025
(OR. en)

12758/25

Institutsioonidevaheline
dokument:
2025/0273 (NLE)

POLCOM 234
SERVICES 56
COASI 98
TELECOM 298
DATAPROTECT 210

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	10. september 2025
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Korea Vabariigi vahelise digikaubanduse lepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2025) 479 final.

Lisatud: COM(2025) 479 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 10.9.2025
COM(2025) 479 final

2025/0273 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**Euroopa Liidu ja Korea Vabariigi vahelise digikaubanduse lepingu Euroopa Liidu
nimel sõlmimise kohta**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

• Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Nõukogu andis 27. juunil 2023 loa alustada Korea Vabariigiga (edaspidi „Korea“) läbirääkimisi digikaubanduse põhimõtete üle¹. Komisjon, kes esindab liitu, ja Korea alustasid läbirääkimisi 31. oktoobril 2023². Läbirääkimised jõudsid põhimõtteliselt lõpule 10. märtsil 2025³.

Läbirääkimiste tulemusena koostati Euroopa Liidu (EL) ja Korea vahel nüüdisajale vastav ja iseseisev digikaubanduse leping (edaspidi „ELi ja Korea digikaubanduse leping“), millega nähakse digikaubanduse valdkonnas ette kaugelevaatavad ja siduvad kohustused. ELi ja Korea digikaubanduse lepinguga parandatakse tarbijakaitset internetis, tagatakse õiguskindlus ettevõtjatele, kes soovivad osaleda piiriüleses digikaubanduses, ning kõrvaldatakse digikaubanduselt põhjendamatud tõkked. ELi ja Korea digikaubanduse leping täiendab kehtivat ELi ja Korea vabakaubanduslepingut,⁴ süvendades ja tugevdades praegusi ELi ja Korea vahelisi kahepoolseid digivaldkonna kaubandussuhteid.

Digikaubanduse arvele langeb ligikaudu 25 % kogu rahvusvahelisest kaubandusest ning see on kasvanud traditsioonilisest kaubandusest kiiremini⁵. EL on maailmas esikohal nii digitaalselt osutatavate teenuste ekspordis kui ka impordis; 2022. aastal oli nende väärtus 1,3 triljonit eurot, moodustades ELi teenustekaubanduse kogumahust 54 %.

ELi ja Korea digikaubanduse leping jõustub pärast seda, kui EL ja Korea on kumbki täitnud allkirjastamise ja sõlmimise nõuded ja menetlused ning andnud sellest teineteisele kirjalikult teada.

• Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega

Käesolev ettepanek on kooskõlas 2021. aasta teatisega ELi kaubanduspoliitika läbivaatamise kohta,⁶ milles on esile tõstetud digikaubanduse panust ELi digipöördesse ja antud teada ELi kavatsusest edendada partneritega kahepoolseid suhteid ning uurida viise, kuidas tugevdada sarnaselt meelestatud partneritega digikoostööd. Samuti on see kooskõlas ELi 2023. aasta majandusjulgeoleku strateegia eesmärgiga luua partnerlusi sarnaselt meelestatud riikidega. ELi ja Korea digikaubanduse leping on nüüdisajale vastav ja iseseisev ning sellega nähakse ELi ja Korea vahelises digikaubanduses ette kaugelevaatavad ja siduvad kohustused.

Ettepanek tugineb raamlepingule Euroopa Liidu ja Korea Vabariigi vahel⁷ ning vabakaubanduslepingule, millega on ELi ja Korea vahel kahepoolseid kaubandussuhteid juba liberaliseeritud ja süvendatud. ELi ja Korea digikaubanduse lepinguga jõustatakse ELi-Korea raamlepingu kaubandussätted ning sellega ja vabakaubanduslepinguga luuakse ELi ja Korea vahel vabakaubanduspiirkond.

¹ Nõukogu otsus (EL) 8886/23.

² https://policy.trade.ec.europa.eu/news/joint-statement-launch-negotiations-eu-korea-digital-trade-agreement-2023-10-31_en.

³ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/et/ip_25_732.

⁴ ELT L 127, 14.5.2011.

⁵ OECD, „Of bytes and trade: Quantifying the impact of digitalisation on trade“ (Bitid ja kaubandus: digitaliseerimise kvantitatiivne mõju kaubandusele), mai 2023.

⁶ COM(2021) 66 final.

⁷ ELT L 20, 23.1.2013.

Ettepanek on kooskõlas ELi India ja Vaikse ookeani piirkonna koostööstrateegiaga,⁸ milles on tõdetud, et piirkond on digimajanduses esirinnas, ning tehtud ettepanek luua piirkonna peamiste partnerite seas digipartnerlus ka Koreaga.

ELi ja Korea digikaubanduse leping tugineb ELi-Korea digikaubanduse põhimõtetele,⁹ mis on ELi ja Korea digipartnerluse tulemusel kokku lepitud. ELi ja Korea digikaubanduse lepingus tõdetakse, et ELi ja Korea digipoliitikaalase regulatiivse koostöö peamiseks foorumiks jääb ELi ja Korea digipartnerlus.

ELi ja Korea digikaubanduse leping on kooskõlas ka e-kaubandust käsitleva ühisavalduse algatusega,¹⁰ mis käivitati enam kui 90 Maailma Kaubandusorganisatsiooni liikme vahel peetud mitmepoolsete läbirääkimiste tulemusena.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Ettepanek on kooskõlas õigusaktidega, millega reguleeritakse ELi siseturgu digi- ja andmemajanduse valdkonnas. Ettepanekus on tagatud ka isikuandmete kaitset ja eraelu puutumatust käsitlevate põhiõiguste ning ELi selle valdkonna õigusraamistiku täielik järgimine. ELi ja Korea digikaubanduse lepingus kinnitatakse õigust kehtestada õigusnorme ja nähakse ette nendes valdkondades avaliku poliitika eesmärkide saavutamiseks piisav reguleerimisruum.

Ettepanekus keskendutakse digiküsimustele, luues avatud digikaubanduse raamistiku ja lepinguosaliste vahelise õiguskindluse. Ettepanekuga ei kehtestata siiski uusi või oluliselt muudetud digivaldkonna nõudeid ning sellega ei kaasne uusi andmevahetusi, automatiseerimist, digisüsteemide ega avalike teenuste osutamist. Ettepaneku rakendamine ei nõua uut ELi *acquis*'d või kehtiva ELi *acquis*' muutmist. Seepärast ei kehti põhimõte „vaikimisi digitaalne“.

2. **ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS**

- **Õiguslik alus**

Materiaalõiguslik alus on ELi toimimise lepingu artikkel 207.

Liit kirjutab ELi ja Korea digikaubanduse lepingule alla vastavalt nõukogu otsusele, mille aluseks on ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 5, ja sõlmib lepingu vastavalt nõukogu otsusele, mille aluseks on ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 6, kui Euroopa Parlament on sellele nõusoleku andnud.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Ei kohaldata.

- **Proportsionaalsus**

Kaubanduslepingud on sobivad vahendid selleks, et reguleerida turulepääsu ja sellega seotud valdkondi, kus ELil on väljaspool ELi asuva kolmanda riigiga ulatuslikud majandussuhted.

⁸ JOIN(2021) 24 final.

⁹ <https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/news/eu-and-republic-korea-digital-partnership-strengthening-our-economic-resilience>.

¹⁰ E-kaubandust käsitleva ühisavalduse algatuse osaliste 26. juuli 2024. aasta avaldus (INF/ECOM/87).

Puuduvad alternatiivid, mis võimaldaksid sellised kohustused ja liberaliseerimispuudlused õiguslikult siduvaks muuta.

- **Vahendi valik**

Käesolev ettepanek on kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 6 punktiga a, milles on sätestatud, et nõukogu võtab rahvusvahelise lepingu sõlmimist käsitlevad otsused vastu pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist. Käesolevas ettepanekus esitatud eesmärgi saavutamiseks ei ole võimalik kasutada muud õiguslikku vahendit.

3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Praegu kehtivate õigusaktide järelhindamine või toimivuse kontroll**

ELi ja Korea vahel on kahepoolseid kaubandussuhteid liberaliseeritud ja süvendatud ELi ja Korea vahelise vabakaubanduslepinguga, mida kohaldatakse ajutiselt alates 2011. aasta juulist ja mis ratifitseeriti ametlikult 2015. aasta detsembris. Kuigi vabakaubandusleping on laiaulatuslik dokument, millega nähakse pooltele kaupade ja teenustega kauplemisel ette olulised kohustused, ei ole selles sätestatud põhjalikke reegleid digikaubanduse jaoks.

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Sidusrühmadega konsulteeriti läbirääkimiste edendamiseks välistöövõtja poolt tehtud uuringu käigus,¹¹ mis käsitleb ELi ja Korea digikaubanduse lepingu võimalikku mõju.

Enne läbirääkimisi ja läbirääkimiste ajal teavitati ELi liikmesriike korrapäraselt ning nendega konsulteeriti nõukogu kaubanduspoliitika komitee vahendusel suuliselt ja kirjalikult läbirääkimiste eri aspektide üle. Euroopa Parlamenti hoiti läbirääkimistega kursis ning temaga konsulteeriti rahvusvahelise kaubanduse komisjoni (INTA), eelkõige Korea vabakaubanduslepingu järelevalverühma kaudu.

Lisaks avaldas komisjon läbirääkimiste käigus oma veebisaidil läbirääkimisvoorude aruanded, ELi tekstiettepanekud ja pressiteated ning tegi pärast läbirääkimiste põhimõttelist lõpuleviimist kättesaadavaks lepingu teksti.

- **Ekspertiarvamuste kogumine ja kasutamine**

ELi ja Korea digikaubanduse lepingu võimaliku mõju uuringu tegi välistöövõtja¹².

- **Mõjuhindang**

ELi ja Korea digikaubanduse lepingu võimalikku mõju käsitlev uuring, mis tehti selleks, et edendada ELi ja Korea digikaubanduse lepingu üle peetavaid läbirääkimisi, kinnitas selle võimalikku positiivset mõju¹³. Sidusrühmade seisukohti arvesse võttes vaadeldi uuringus Korea digimajanduse asjaomaseid aspekte ning ELi ja Korea digikaubanduse tavasid.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata.

¹¹ https://www.eeas.europa.eu/delegations/south-korea/study-potential-impact-future-eu-rok-digital-trade-agreement_en?s=179.

¹² Samas.

¹³ Samas.

- **Põhiõigused**

Ettepanek on täielikult kooskõlas põhiõiguste hartaga. ELi ja Korea digikaubanduse lepinguga kindlustatakse õigusruumi, milles kaitstakse põhiõigusi, sealhulgas põhiõigust isikuandmete kaitsele ja eraelu puutumatusele.

4. MÕJU EELARVELE

Ei kohaldata.

5. MUU TEAVE

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

ELi ja Korea digikaubanduse lepinguga kohaldatakse ristviidete abil vabakaubanduslepingu institutsioonilisi sätteid, luues struktuuri, mis võimaldab jälgida ELi ja Korea digikaubanduse lepingu rakendamist, toimimist ja mõju vabakaubanduslepingu rakendusasutuste kaudu.

ELi ja Korea digikaubanduse leping sisaldab ka sidusrühmade kaasamist käsitlevaid erisätteid, mille alusel saavad sidusrühmad kaasa aidata ELi ja Korea digikaubanduse lepingu rakendamisele.

- **Selgitavad dokumendid (direktiivide puhul)**

Ei kohaldata.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

ELi ja Korea digikaubanduse leping on iseseisev leping, mida kohaldatakse ELi ja Korea raamlepingu raames, ning selle ja vabakaubanduslepinguga luuakse ELi ja Korea vaheline vabakaubanduspiirkond.

ELi ja Korea digikaubanduse lepingu esimese peatüki üldsätetes on sätestatud lepingu eesmärgid ja kohaldamisala ning lepingus kasutatavad mõisted.

ELi ja Korea digikaubanduse lepingu teises peatükis asub lepingu põhitekst ja sätestatakse digikaubandusega seotud kohustused. Kohustused on siduvad ja ulatuvad piiriülestest andmevoogudest ja veebipõhisest tarbijakaitsest tarkvara lähtekoodi kaitseni. Kohustuste üldine eesmärk on parandada tarbijakaitset internetis, tagada ettevõtjatele õiguskindlus ja kõrvaldada digikaubanduselt põhjendamatud tõkked.

Teise peatüki A osas, milles käsitletakse usaldusväärseid andmevooge, sisalduvad sätted on kooskõlas piiriüleseid andmevooge ning isikuandmete ja eraelu puutumatuse kaitset reguleerivate ELi tavade ja 2018. aasta kaubanduslepingute horisontaalsete sätetega,¹⁴ milles tunnustatakse lepinguosaliste õigust määrata kindlaks eraelu puutumatuse ja isikuandmete kaitse asjakohane tase.

ELi ja Korea digikaubanduse lepingu kolmandas peatükis on sätestatud horisontaalsed erandid, vaidluste lahendamise mehhanism, institutsiooniline raamistik ja lõppsätted. ELi ja Korea digikaubanduse lepingu kohaldamisel tuginetakse vabakaubanduslepinguga loodud raamistikule ning vajaduse korral kohaldatakse ristviidete abil vabakaubanduslepingu asjakohaseid sätteid.

¹⁴ <https://ec.europa.eu/newsroom/just/items/627665/en>.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Korea Vabariigi vahelise digikaubanduse lepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

Euroopa Andmekaitseinspektoriga konsulteeriti kooskõlas määruse (EL) 2018/1725 artikli 42 lõikega 1 ning ta esitas arvamuse ... [lisada kuupäev],

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu andis 27. juunil 2023 komisjonile loa alustada Korea Vabariigiga läbirääkimisi digikaubanduse põhimõtete üle.
- (2) 10. märtsil 2025 viis komisjon läbirääkimised Euroopa Liidu ja Korea Vabariigi vahelise digikaubanduse lepingu (edaspidi „leping“) üle liidu nimel edukalt lõpule.
- (3) Kooskõlas nõukogu [...] otsusega [XXX],¹⁵ kirjutati lepingule alla [...], eeldusel et see sõlmitakse hilisemal kuupäeval.
- (4) Leping tuleks Euroopa Liidu nimel heaks kiita.
- (5) Vastavalt aluslepingutele peab komisjon tagama, et Korea Vabariigile esitatakse liidu nimel lepingu artiklis 36 ette nähtud teade, millega väljendatakse liidu nõusolekut end lepinguga siduda,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks Euroopa Liidu ja Korea Vabariigi vaheline digikaubanduse leping (edaspidi „leping“).

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

¹⁵ ELT L ..., lk [...].

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*